



VÖKLINGER KULTURMEILE

Das Programm

2015



Zauberhaftes Kulturprogramm

Ausblick auf Veranstaltungen in Völklingen im Jahr 2015

Das Programm der „Völklinger Kulturmeile“ für das neue Jahr steht: Bis Sommer 2015 stehen zahlreiche hochkarätige Veranstaltungen des Theatervereins Titania Völklingen, der Schloss-Kultur Geislautern e.V. sowie der Volkshochschule und der Stadt Völklingen auf dem Programm. Die eigens eingerichtete Internetseite www.voelklinger-kulturmeile.de sowie eine Broschüre informieren ausführlich über die Veranstaltungsreihe.

Der Name „Völklinger Kulturmeile“ steht dabei nicht nur für ein breit gefächertes, attraktives Kulturprogramm, sondern auch für die geographische Verknüpfung der einzelnen Veranstaltungsstätten. Hierzu gehören beispielsweise die Kulturhalle im Stadtteil Wehrden, das kleine Theater am Alten Bahnhof, die Gebläsehalle des Weltkulturerbes Völklinger Hütte sowie der historische Festsaal im Alten Rathaus.

Das Veranstaltungsmanagement der Stadt Völklingen ist gleich mit mehreren eigenen Veranstaltungen vertreten:

„EGO“ heißt das neue Programm der A Cappella-Formation „VIVA VOCE“. Sie ist am Samstag, 24. Januar 2015, zu Gast in der Kulturhalle und präsentiert ihre neue Show – modern, mitreißend und ganz ohne Instrumente.

Auch das Wittener Kinder- und Jugendtheater macht wieder in der Kulturhalle Station – diesmal mit der Kinder-Geschichte „Pettersson zeltet“. Die Abenteuer von Pettersson und Findus werden kindgerecht in einem Theaterstück aufgeführt. Das Stück wird für Eltern mit Kindern ab 5 Jahren empfohlen.

Nach dem erfolgreichen Auftakt der Varieté-Show „Spotlight“ im vergangenen Jahr haben sich die Macher nun zur Zweitaufgabe entschlossen. Mit „Volume 2“ freut sich Gastgeber und Zauberer Maxim Maurice wieder auf tolle Gäste: Comedy und Musik-Kabarett mit dem Newcomer Maxi Gstettenbauer und dem Duo Streckenbach und Köhler, Lichtjonglage und Artistik von Martin Mall sowie eine Tanzperformance mit der Gruppe „Nu Flow“.

Ein knallbunter Abend für die gesamte Familie erwartet die Gäste. Beim weiteren Programm macht die Theatergruppe Titania den Auftakt mit dem



Samstag, 25. April 2015, 20 Uhr, Kulturhalle
Varieté-Show: Spotlight Volume 2 – Die Show zum Staunen und Lachen

Theaterstück „Schaufenster“, einem komödiantischen Abend mit Musik im Festsaal des Alten Rathauses. Die Jugendabteilung präsentiert Tanztheater und Monologe aus klassischen Stücken. Das Stück wird ab Januar 2015 gespielt.

Weiter geht's am 22. Januar 2015 mit der Reihe „Carbon & Stahl“ mit „Melrose & Leuch-



Sonntag, 22. März 2015, 16 Uhr, Kulturhalle
Wittener Kinder- & Jugendtheater – Pettersson zeltet

ter“. Manfred Leuchter, der Akkordeon-Virtuose mit arabischem Einschlag, und Ian Melrose, einer der versiertesten Akkustikgitarrenisten im Fingerstyle-Bereich, präsentieren den musikalischen

Abend. Ab Februar 2015 präsentiert Titania „Schaum“. Das Theaterstück ist eine traurig-schöne Liebesgeschichte, geschmückt mit einem Strauß der bemerkenswertesten französischen Chansons der 50er- und 60er-Jahre und wird im Festsaal des Alten Rathauses aufgeführt.

Weiter geht's am 28. Februar

Am 12. März 2015 tritt das Duo von „Grafenstein & Munzert“ (Reihe Carbon & Stahl) im Festsaal des Alten Rathauses auf. Mit der Kombination aus Posaune und klassische Gitarre bestreiten die Künstler ganz neue Wege.

Mit dem Theaterstück „Stirb schneller, Liebling“ ist die Volksbühne Hülzweiler im Dorfgemeinschaftshaus / Schlossparkhalle zu Gast. Eine turbulente Geschichte um Ehekrieg und den Entschluss, einen Killer zu engagieren, erwartet die Besucher am 21. März 2015.

Am 28. März 2015 präsentiert der Verein „Schloss-Kultur Geislautern e.V.“ ein weiteres Konzert-Erlebnis: „The Eric Clapton Tribute Show“. Mit der Band „Slowhand“ erlebt man ein Feuerwerk der erfolgreichsten Songs und Hits quer durch das Lebenswerk Eric Claptons.

Mit dem Konzert „Dr. Mablues & the detail horns“ geht es am 11. April 2015 weiter. Sie rockten bereits mehrfach beim legendären Montreux Jazz Festival und sind nun wieder auf der Bühne im Dorfgemeinschaftshaus / Schlossparkhalle zu sehen. Laurent Kremer (Carbon & Stahl) präsentiert am 16. April

2015 im Festsaal des Alten Rathauses französische und deutsche Chansons sowie englische Evergreens und Eigenkompositionen.

Im Mai 2015 setzt Titania sein Programm mit dem Stück „Ins Blaue“ fort. Im kleinen Theater im Alten Bahnhof wagt sich Titania wieder an ein brisantes Thema: Menschen mit Demenz. Unter dem Motto „Zwei Gitarren, eine Mörderstimme, keine Tricks“ überraschen „Smokin' Strings“ alias Jürgen Rath und Gulli bei der Reihe Carbon & Stahl am 21. Mai 2015 im Festsaal des Alten Rathauses mit einer emotionalen Reise durch die Rock-Musikgeschichte.

Den Saison-Abschluss macht am 29. Mai 2015 das Comedy-Duo „Baumann und Clausen“ mit dem Programm „Alfred allein Zuhause!“ Es ist eine turbulente, spontane und gleichzeitig sehr witzige Bühnenkomödie der beliebten Bürokraten Baumann und Clausen – bekannt durch RADIO SALÜ. Themen wie Patchwork-Familie, moderne Haushaltsführung finden ebenso ihren Platz wie vegetarisch-biologische Lebensideologien und allerlei digitale Herausforderungen der Neuzeit.

Fortsetzung auf Seite 3



Samstag, 11. April 2015, 20 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus/Schlossparkhalle, Geislautern
Dr. Mablues & the detail horns



Samstag, 28. März 2015, 20 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus/Schlossparkhalle, Geislautern
The Eric Clapton Tribute Show: „Slowhand“



HEUTE

Notizen für die Kultur

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

schon in den letzten Jahren war die „Völklinger Kulturmeile“ eine Reihe, die in unserer Stadt zahlreiche Menschen mit den unterschiedlichsten Veranstaltungen erfreut hat. Mehrere Tausend Bürgerinnen und Bürger haben seit dem Start der Veranstaltungsserie von dem Kulturangebot rege Gebrauch gemacht. Und zwar quer durch alle Generationen. Oder, was mir noch mehr gefallen hat: Sie kamen gleich mit der ganzen Familie.

Auch im nächsten Jahr bieten wir wieder an unterschiedlichen Orten Veranstaltungen aus den Bereichen Musik, Zauberei und Comedy. Theaterveranstaltungen fehlen natürlich auch nicht.

Ich darf Ihnen unsere zauberhaft bunte Völklinger Kulturmeile schon jetzt ans Herz legen. Notieren Sie sich die Termine, die für Sie in Frage kommen. Bringen Sie am besten Ihre ganze Familie mit. Wir freuen uns auf Ihren Besuch im neuen Jahr 2015. Ob im Alten Rathaus, in der Kulturhalle oder im Dorfgemeinschaftshaus in Geislautern oder wo auch immer es heißt: Bühne frei!

Ihr

Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

KOMMENTAR

„my Stadtwerk“

Stadtwerke Völklingen:

Festpreisangebot für Erdgas

Unter dem Namen „Günstig und sicher – frieren Sie Ihren Gaspreis ein!“ bieten die Stadtwerke Völklingen ihren Kunden ein neues Erdgasfestpreisangebot an. Es eröffnet den Kunden Planungssicherheit und Preisstabilität für wahlweise 12 oder 24 Monate. Die Stadtwerke Völklingen garantieren einen Festpreis von 7,40 Cent pro Kilowattstunde (brutto) bzw. 7,30 Cent pro

Kilowattstunde (brutto) für ihre neuen Produkte citygasfix2015 und citygasfix2016. Es bleibt den Kunden überlassen, die Vertragslaufzeit selbst festzulegen. Sie können so ihren Gaspreis „einfrieren“. Den entsprechenden Auftrag dazu erhielten die Kunden bereits per Post. Er kann noch bis zum 15. Januar 2015 an die Stadtwerke Völklingen zurückgeschickt werden.

SWV
Stadtwerke Völklingen V E R T R I E B



Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN



Völklinger Kulturmeile

Markus Maria Profitlich Halbzeit – Gibt es ein Leben nach dem Fünfzigsten?
17. Januar 2015, 20 Uhr
Kulturhalle Völklingen-Wehrden

Für den Ersatztermin sind noch Restkarten im Vorverkauf erhältlich.



ERSATZTERMIN

Bälle

Winterball des Tanzsportclub Royal Völklingen
17. Januar 2015 / 19 Uhr
Hans-Netzer Halle
Gatterstraße 15 – 17
66333 Völklingen
Eintritt: 35 Euro inklusive Getränke
Infos: www.tsc-royal-vk.de
Karten unter Telefon: 06898 / 67095

Theater Titania

Schaufenster Ein komödiantischer Abend mit viel Musik
Die Jugendabteilung präsentiert Tanztheater und Monologe aus klassischen Stücken. Neueinsteiger führen erste Szenen und Sketche vor, dazu das Beste aus der erfolgreichen letzten Spielzeit.
16.1.2015 / 19.30 Uhr
Festsaal, Altes Rathaus Völklingen

Benefizveranstaltung

Brunch mit Produkten aus fairem Handel Veranstaltung des Vereins Hilfe für Ayacucho
8.2.2015 / ab 10 Uhr
Alter Bahnhof Völklingen
Erwachsene: 18 €, Schüler/Studenten: 12 €
Kinder unter 6 Jahren sind frei!
Karten ab sofort unter Telefon: 06898 / 24551
Weitere Veranstaltungen unter www.voelklingen.de, Änderungen vorbehalten

VHS Völklingen

- Mittwoch, 14. Januar 2015**
■ Seminar: **Autogenes Training**, 17 Uhr, Altes Rathaus
- Donnerstag, 15. Januar 2015**
■ Lesung: **Isabella Archan – Helene geht baden**, 19 Uhr, Altes Rathaus, Eintritt frei.
- Freitag, 16. Januar 2015**
■ Infoabend zum Sportbootführerschein – Sportboot, 18 Uhr, Altes Rathaus
- Samstag, 17. Januar 2015**
■ Junge VHS: **Winterwanderung mit Lama, Ziege und Esel**, 14 Uhr, Waldcamp Maltitz
■ Wochenendseminar: **Experimentelle Malerei**, 14 Uhr, Haus der Vereine
- Dienstag, 20. Januar 2015**
■ Kochkurs: **Türkische Spezialitäten**, 18 Uhr, Haus der Vereine
- Mittwoch, 21. Januar 2015**
■ Junge VHS: **Brain Food – das richtige Futter für's Gehirn**, 17.30 Uhr, Küche Stadtwerke
- Donnerstag, 22. Januar 2015**
■ Junge VHS: **Deine Bewerbung aus Sicht eines Personalchefs**, 17 Uhr, Altes Rathaus
■ Kochkurs: **Kochen nach der Logi-Methode**, 17.30 Uhr, Küche Stadtwerke
- Freitag, 23. Januar 2015**
■ Vortrag: **Die Honigbiene in unserer Region**, 19 Uhr, Altes Rathaus
- Samstag, 24. Januar 2015**
■ **Keramik-Aufbaukurs: Stelenobjekte**, 10 Uhr, Schule Röchlinghöhe
■ **Junge VHS: Faschings-tanzparty für Kinder ab 6 Jahren**, 15 Uhr, Haus der Vereine
- Dienstag, 27. Januar 2015**
■ **Weinseminar: Norditalien – Durch das Aostatal und über den Gardasee bis nach Venedig**, 19.30 Uhr, Lauterbachhalle
- Donnerstag, 29. Januar 2015**
■ Vortrag: **Burn Out**, 19.30 Uhr, Altes Rathaus
- Freitag, 30. Januar 2015**
■ **Junge VHS: Auf den Spuren der „Wilden Kerle“ – Fackelwanderung durch's Weltkulturerbe**, 19 Uhr, Weltkulturerbe

Infos über das gesamte Angebot und Anmeldungen bei VHS-Sekretariat, Telefon 0 68 98 13-25 97
Online-Anmeldungen unter: www.vhs-voelklingen.de

Völklinger Kulturmeile

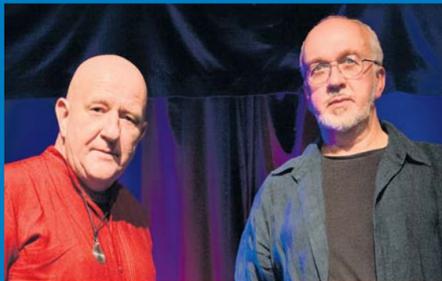


VIVA VOCE – die A Cappella Band „EGO“

24. Januar 2015, 20 Uhr
Kulturhalle Völklingen-Wehrden

Modern, mitreißend und ganz ohne Instrumente – VIVA VOCE sind die unbestrittenen Pop-Stars der A Cappella Szene, ihr satter Vocal-Pop-Sound und ihre brillante Bühnenshow bereits legendär! Mit ihrem brandneuen Programm „EGO“ übertrifft VIVA VOCE sich jedoch ein weiteres Mal und huldigt mit viel Witz, Charme und Humor einen ganzen Abend lang dem Zeitgeist des (eigenen) EGO. Wo sich die ganze Welt allein ums „Ich“ zu drehen scheint, betont VIVA VOCE die Stärken des Einzelnen und steht gleichzeitig zum „Wir“.

Carbon & Stahl



Melrose und Leuchter Gitarre und Akkordeon

22. Januar 2015, 19.30 Uhr
Festsaal, Altes Rathaus Völklingen

Manfred Leuchter, der Akkordeon-Virtuose mit dem arabischen Einschlag, und Ian Melrose, einer der versiertesten Akustikgitarren im Fingerstyle Bereich, kreieren eine neue musikalische Fusion: World Accordion meets Fingerstyle Guitar. Die ätherischen Klänge von Melrose's keltischer Flöte in Lament spannt – verbunden mit Leuchters Interpretation der Aria aus den Golberg Variationen – einen Bogen von der schottischen Westküste zum Leipzig des J. S. Bach.
Eintritt: 12 €

Literatur mit musikalischer Begleitung



In der Serie „Literatur mit musikalischer Begleitung“ der VHS Völklingen und des Conte-Verlages präsentiert Verleger Stefan Wirtz Neuerscheinungen des Conte-Verlages, wobei insbesondere saarländische Autorinnen und Autoren mit ihren Werken vorgestellt werden. Autorin Isabella Archan liest aus ihrem Kriminalroman. Saxophon-Musik wird die Lesung begleiten.

Helene geht baden

15. Januar 2015, 19 Uhr
Festsaal, Altes Rathaus Völklingen

„Helene ist jung, Helene ist blond, Helene liebt baden. Jeden Abend entspannt sie sich im duftenden Schaum. Danach kuschelt sie sich auf die Couch ihrer kleinen Singlewohnung, genießt ihr Abendessen vom Lieferservice. Fritz ist alt, Fritz ist verwitwet, Fritz ist einsam. Abends sitzt er mit seinem Fernglas am Fenster und beobachtet seine Nachbarn. Die Greise im Altenheim, den Dicken auf seinem Trimmrad. Und Helene...
Isabella Archans Debüt lässt das Grauen in den Alltag einschlagen, lugt durch die Ritze in den Masken der Menschen und zeigt den Abgrund des Bösen hinter dem Zaun unseres Nachbarn.
Der Eintritt zur Veranstaltung ist frei.



Ticket-Verkauf: Tourist-Information Völklingen, Poststraße 1, 66333 Völklingen, bei allen bekannten Vorverkaufsstellen, im Internet unter www.ticket-regional.de sowie über die Ticket-Hotline 0651 / 9790777 (Ticket-Regional)

(Fortsetzung von Seite 2)
Die neue Broschüre „Völklinger Kulturmeile“ zur aktuellen Saison ist im Alten Rathaus, im Neuen Rathaus sowie bei der Tourist-Information (Poststraße 1, Völklingen) erhältlich. Eintrittskarten zu den

Veranstaltungen können bei der Tourist-Information Völklingen, bei allen bekannten Vorverkaufsstellen von Ticket-Regional sowie im Internet unter www.voelklinger-kulturmeile.de erworben werden.



Freitag, 29. Mai 2015, 20 Uhr, Kulturhalle
Baumann & Clausen: „Alfred allein Zuhause!“



Donnerstag, 12. März 2015, 19.30 Uhr
Festsaal Altes Rathaus Völklingen
Carbon & Stahl: Duo von Grafenstein & Munzert

Einladung des Sicherheitsbeirats

Zur 131. Sitzung lädt der Sicherheitsbeirat der Stadt Völklingen am Mittwoch, den 14. Januar 2015, um 16 Uhr ins Neue Rathaus, Zimmer 22, erstes Untergeschoss ein.

Das Treffen des Sicherheitsbeirates ist wie immer offen für alle, die mitmachen oder aktuelle Probleme einbringen wollen, jede/r interessierte Bürger/-in ist willkommen.

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

BEKANNTMACHUNG

Melderegisterauskünfte in besonderen Fällen nach § 35 Abs. 1 und 2 des Meldegesetzes

Nach § 35 Abs. 1 des Meldegesetzes darf die Meldebehörde Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit allgemeinen Wahlen in den sechs der Wahl vorangehenden Monaten Auskunft aus dem Melderegister über die in § 34 Abs. 1 Satz 1 (Familienname, Vornamen, Doktorgrad und Anschriften) bezeichneten Daten von Gruppen von Wahlberechtigten erteilen, soweit für deren Zusammensetzung das Lebensalter bestimmend ist und die Wahlberechtigten der Auskunftserteilung nicht widersprochen haben. Die Geburtstage der Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden.

Begehrt jemand eine Melderegisterauskunft über Alters- oder Ehejubiläen von Einwohnerinnen und Einwohnern, so darf die Meldebehörde gemäß § 35 Abs. 2 des Meldegesetzes die Auskunft nur dann erteilen, wenn die betroffene Person der Auskunftserteilung nicht widersprochen hat. Wird die Auskunft erteilt, so darf sie nur die in § 34 Abs. 1 Satz 1 genannten Daten (Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad und Anschrift) der betroffenen Person sowie Tag und Art des Jubiläums umfassen. Die Meldebehörde hat die Einwohnerinnen und Einwohner durch öffentliche Bekanntmachung auf die Widerspruchsrechte nach § 35 Abs. 1 Satz 1 (acht Monate vor der Wahl) und Abs. 2 Satz 1 (mindestens einmal jährlich) hinzuweisen. Der Widerspruch kann schriftlich eingelegt werden bei der

Stadt Völklingen – Fachdienst 33 / Bürgerbüro – Neues Rathaus, 66333 Völklingen

oder durch persönliche Vorsprache im Bürgerbüro (Neues Rathaus, Erdgeschoss) zu den üblichen Öffnungszeiten:

Montag und Donnerstag 7.30 – 16.00 Uhr
Dienstag und Freitag 7.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch 7.30 – 18.00 Uhr

Völklingen, 01.01.2015

Stadt Völklingen
Der Oberbürgermeister
Klaus Lorig

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 48 (6) KSVG bekannt, dass der **Hauptausschuss** für

Dienstag, 13.01.2015, 17.00 Uhr,

zur 7. **nichtöffentlichen** Sitzung in den **Saal 1** des **Neuen Rathauses (EG)** einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

1. Änderung des Stellenplanes für die Haushaltsjahre 2015 und 2016
2. Bewilligung von Zuschüssen aus der Gewinnabführung der Stadtparkasse an sport- und kulturtreibende Vereine sowie an soziale und caritative Institutionen
3. Vorstellung des Haushaltsentwurfes 2015 / 2016
4. Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, 02.01.2015
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig

Kurse zum Erwerb des Sportbootführerscheins und Wassersportscheine

Die Volkshochschule Völklingen bietet wieder in Zusammenarbeit mit der Bootsfahrschule Poseidon interessante Kurse für angehende Freizeitkapitäne an:
Im Lehrgang „Sportbootführerschein“ (See/Binnen), der sich aus einem Theorie- und einem Praxisteil zusammensetzt, lernen die angehenden Skipper alles Notwendige, um nach ihrer Prüfung selbstständig auf Fahrt zu gehen.
Wer bereits in der Saison 2015 einen Törn plant, sollte idealerweise die wassersportfreie Winterzeit für den Erwerb eines „Sprechfunkzeugnisses“ (Binnen oder International) nutzen: Im Binnenbereich kann man sich beispielsweise mit UKW- Sprechfunk rechtzeitig an einer Schleuse anmelden und so unnötige Wartezeiten vermeiden. Auch bekommt man über Funk an Bord Revierinfos, z. B. über die Wasserstände auf dem Rhein. Auf kurvenreichen Streckenabschnitten weiß man rechtzeitig, wann und wo ein anderes Schiff entgegenkommt. Das entsprechende UKW-Sprechfunkzeugnis hierfür heißt UBI Zertifikat

und ist in deutscher Sprache. Für den Bereich der Seeschiffahrtsstraßen und an den Küstengewässern benötigt man hingegen das internationale Sprechfunkzeugnis (SRC Certificate). Dieser UKW-Sprechfunkverkehr wird grundsätzlich nur in englischer Sprache abgewickelt (auch in Deutschland). Wer SRC-Inhaber werden will, sollte zumindest Grundkenntnisse in englischer Sprache haben. Interessenten, die hierüber (noch) nicht verfügen, können entsprechende Sprachkenntnisse auch in Englischkursen bei der VHS Völklingen erwerben. Als Voraussetzung zum Erwerb pyrotechnischer Gegenstände (Seenotsignalmittel) gilt der „Sachkundenachweis für Seenotsignalmittel“. Auch diese Qualifizierung wird angeboten. Die neuen Kurse beginnen mit einem kostenfreien und unverbindlichen Informationsabend in der Räumlichkeiten der VHS Völklingen, Altes Rathaus. Das Treffen findet statt am Freitag, 16. Januar 2015. Sportbootführerschein: 18 Uhr, Funk und Seenotsignalmittel: 19 Uhr. Infos unter Telefon: (06898) 13-2597.

IMPRESSUM

Völklinger Stadtnachrichten

Herausgeber: Stadt Völklingen, Oberbürgermeister Klaus Lorig

Redaktion, Gestaltung und Satz: Referat für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit Stadt Völklingen, Rathausplatz, 66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.